



CZ ČEŠTINA  
(Originální pokyny)

# NÁVOD K OBSLUZE MOTOROVÝ FUKAR PB-2620



## VÝSTRAHA

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND FOLLOW THE RULES FOR SAFE OPERATION.  
FAILURE TO DO SO COULD RESULT IN SERIOUS INJURY.

# Důležité informace

---

**Před použitím produktu si přečtěte návod k obsluze.**

## ○ Zamýšlené použití tohoto produktu

- ♦ Motorové fukary ECHO jsou konstruovány k vyfukování prachu a nečistot všeho druhu, včetně spadaneho listí.
- ♦ Nepoužívejte tento stroj k jinému než výše uvedenému účely.

## ○ Uživatelé produktu

- ♦ Tento produkt nesmíte používat, dokud si nepřečtete návod k obsluze a plně nepochopíte jeho obsah.
- ♦ Tento produkt nesmí používat nikdo, kdo si řádně nepřečetl návod k obsluze, je nachlazený, unavený nebo jinak ve špatném tělesném stavu, ani děti.
- ♦ Nezapomínejte, že pracovník nebo jiný uživatel nese odpovědnost za veškeré nehody nebo veškerá rizika způsobená jiným lidem či na jejich majetku.

## ○ O návod k obsluze

- ♦ Tento návod k obsluze obsahuje nezbytné informace o sestavení a používání tohoto produktu a jeho údržbě. Pečlivě si jej přečtěte tak, abyste pochopili jeho obsah.
- ♦ Tento návod k obsluze uchovávejte na místě, kde bude snadno dostupný.
- ♦ Pokud dojde ke ztrátě nebo poškození tohoto návodu k obsluze, zakupte si nový u svého PRODEJCE společnosti ECHO.
- ♦ Jednotky používané v tomto návodu k obsluze jsou jednotky SI (soustava SI). Čísla uvedená v závorkách jsou referenční hodnoty a v některých případech mohou být zatížena malou převodovou chybou.

## ○ Pronajmutí nebo převedení vašeho produktu

- ♦ Při pronajmutí produktu uvedeného v tomto návodu k obsluze jiné straně zajistěte, aby osoba, která si produkt pronajala a používá jej, dostala společně s produktem také návod k obsluze. Pokud převedete produkt na jinou stranu, při předání produktu s ním předejte také návod k obsluze.

## ○ Dotazy

- ♦ Budete-li mít jakékoliv dotazy ohledně informací o vašem produktu, nákupu spotřebního materiálu, oprav nebo jakékoliv jiné dotazy, obraťte se na vašeho PRODEJCE společnosti ECHO.

## ○ Poznámky

- ♦ Obsah tohoto návodu k obsluze může být z důvodu aktualizací produktu změněn bez předchozího upozornění. Některé ilustrace se mohou od vlastního produktu lišit, aby bylo jeho vyobrazení z důvodů vysvětlení funkce srozumitelnější.
- ♦ Tohoto produktu je nutné provést sestavení některých dílů.
- ♦ Pokud vám bude něco nejasného či v případě jakýchkoliv obav se obraťte se na svého PRODEJCE společnosti ECHO.

Abyste produkt používali bezpečně .....	4
Výstražná oznámení .....	4
Další indikátory .....	4
Symboly .....	4
Místo, kde je bezpečnostní nálepka přilepena.....	6
Manipulace s palivem .....	7
Manipulace s motorem .....	8
Manipulace s produktem.....	9
Seznam obsahu balení .....	12
Popis .....	13
Než začnete.....	14
Sestavení pily .....	14
Příprava paliva.....	15
Provoz motoru .....	16
Spuštění motoru .....	16
Zastavení motoru.....	17
Provoz.....	18
Používání fukaru.....	18
Údržba a péče .....	19
Pokyn k údržbě .....	19
Údržba a péče .....	19
Tabulka odstraňování problémů .....	24
Dlouhodobé uskladnění (déle než 30 dní).....	25
Technické údaje.....	26
Prohlášení o shodě.....	27

# Abyste produkt používali bezpečně

## Před použitím produktu si pečlivě přečtěte návod k obsluze.




○ Bezpečnostní opatření popsaná v této části obsahují důležité bezpečnostní informace. Pečlivě je proto dodržujte.

○ Musíte si také přečíst bezpečnostní opatření, která jsou uvedena ve vlastním textu návodu k obsluze.

Text uvedený za značkou [značka kosočtverce] popisuje potenciální následky nedodržení bezpečnostních opatření.


## Výstražná oznámení

Situace, ve kterých existuje riziko úrazu pracovníka nebo jiných lidí, jsou v tomto návodu k obsluze a na vlastním produktu označeny následujícími výstražnými oznámeními. Abyste zajistili bezpečné používání produktu, vždy si je pečlivě přečtěte a dodržujte je.

 <b>NEBEZPEČÍ</b>	 <b>VÝSTRAHA</b>	 <b>VAROVÁNÍ</b>
Tento symbol doprovázený slovem „ <b>NEBEZPEČÍ</b> “ (DANGER) ukazuje na jednání nebo stav, který povede k vážnému úrazu nebo i smrti obsluhy a okolostojících.	Tento symbol doprovázený slovem „ <b>VÝSTRAHA</b> “ (WARNING) ukazuje na jednání nebo stav, který může vést k vážnému úrazu nebo i smrti obsluhy a okolostojících.	„ <b>VAROVÁNÍ</b> “ (CAUTION) ukazuje na potenciálně nebezpečné situace, které, pokud jim nebude zabráněno, mohou způsobit lehký nebo středně těžký úraz.










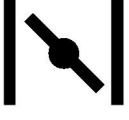
## Další indikátory

V tomto návodu k obsluze jsou kromě výstražných oznámení používány také následující vysvětlující symboly:


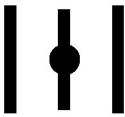


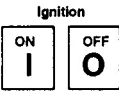


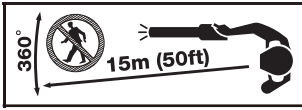

	Symbol přeškrtnutého kruhu znamená, že vše uvedené je zakázáno.	<b>POZNÁMKA</b>	<b>DŮLEŽITÉ</b>
		Toto sdělení v rámečku obsahuje tipy pro použití, péči o produkt a jeho údržbu.	Orámovaný text označený slovem „ <b>DŮLEŽITÉ</b> “ obsahuje důležité informace o používání, kontrolování, údržbě a skladování produktu popsaného v tomto návodu.

## Symboly

V tomto návodu a na vlastním produktu je použita řada vysvětlujících symbolů. Ujistěte se, že plně rozumíte významu jednotlivých symbolů.

Forma/tvar symbolu	Popis/použití symbolu	Forma/tvar symbolu	Popis/použití symbolu
	Pečlivě si přečtěte návod k obsluze		Směs benzínu a oleje
	Používejte ochranu zraku, sluchu a hlavy		Plnicí benzinové čerpadlo
	Bezpečnost/výstraha		Nouzové zastavení
	Utržení prstu		Seřízení karburátoru – Volnoběžné otáčky
	Nepoužívejte produkt na špatně odvětraných místech		Ovládací prvek sytiče Poloha „Běh“ (Sytič zavřený)

# Abyste produkt používali bezpečně

Forma/tvar symbolu	Popis/použití symbolu	Forma/tvar symbolu	Popis/použití symbolu
	Pozor na požár		Ovládací prvek sytiče Poloha „Běh“ (Sytič otevřený)
	Pozor na úraz elektrickým proudem		Zaručená úroveň akustického výkonu
	Zapalování ZAPNUTO/VYPNUTO		Pozor na horké plochy
	Spuštění motoru		Udržujte okolostojící ve vzdálenosti 15 m
	Pozor na vyletující předměty		

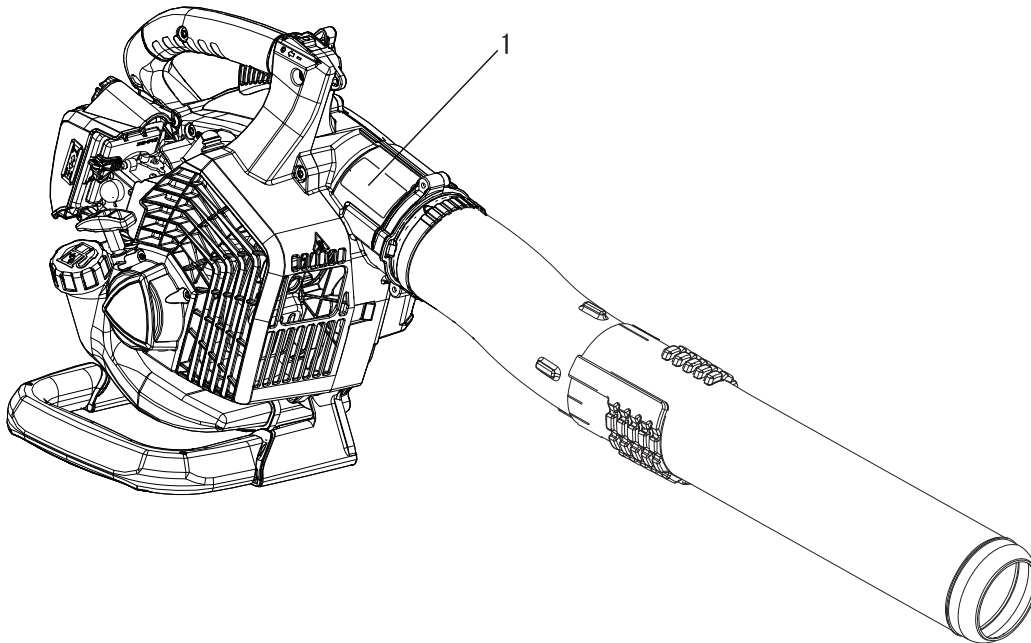
# Abyste produkt používali bezpečně

## Místo, kde je bezpečnostní nálepka přilepena

- Bezpečnostní nálepka zobrazená níže je připevňována na produktu popsaném v tomto návodu k obsluze. Před použitím produktu se ujistěte, že rozumíte tomu, co tato nálepka znamená.
- Pokud se nálepka stane nečitelnou z důvodu opotřebení či poškození, odloupenutí nebo ztráty, zakupte náhradní nálepku u svého PRODEJCE společnosti ECHO a nalepte ji na místo zobrazené na ilustracích níže. Zajistěte, aby byla nálepka za všech okolností čitelná.



1. Bezpečnostní nálepka (číslo dílu X505010760)



# Abyste produkt používali bezpečně

## Manipulace s palivem

### NEBEZPEČÍ

**Při doplňování paliva dodržujte dostatečnou bezpečnou vzdálenost od otevřeného ohně**

Palivo je vysoce hořlavé a při nesprávné manipulaci hrozí riziko vzniku požáru. Při míchání, skladování nebo jiné manipulaci dbejte mimořádné opatrnosti, jinak může dojít k vážnému úrazu. Pečlivě dodržujte následující pokyny.

- Při doplňování paliva v blízkosti nekuřte ani nepoužívejte otevřený oheň.
- Palivo nedoplňujte při běžím motoru ani dokud je motor ještě horký.
- ◆ Při nedodržení tohoto pokynu se může palivo vznítit a vzniklý požár vám může způsobit popáleniny.



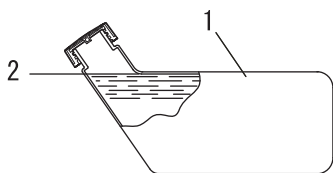
#### ○ nádobě na palivo a místě doplňování paliva

- Používejte jen nádobu schválenou pro použití s palivem.
- Palivová nádržka nebo nádoba na palivo může být pod tlakem.  
Uzávěr palivové nádržky či nádoba na palivo vždy uvolňujte pomalu, aby mohlo dojít k postupnému vyrovnání tlaku.
- Palivo do palivové nádržky **NEDOPLŇUJTE** v budovách.  
Palivo do palivové nádržky **VŽDY** doplňujte ve venkovním prostředí nad holou zemí.

#### Vylité palivo může způsobit požár

Při doplňování paliva dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Nedolévejte příliš mnoho paliva, aby jeho hladina nedosáhla až k ústí hrdla palivové nádržky. Palivo musí dosahovat jen po předepsanou úroveň (k úrovni osazení palivové nádržky).
- Jakékoliv palivo uniklé kvůli přetečení nebo jinak vylité pečlivě utřete do sucha.
- Po doplnění palivovou nádržku bezpečně utáhněte.
- ◆ Vylité palivo může při vznícení způsobit požár s rizikem vzniku popálenin.



- 1. Palivová nádržka
- 2. Úroveň osazení palivové nádržky

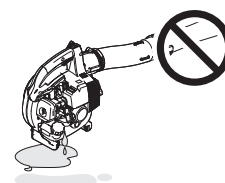
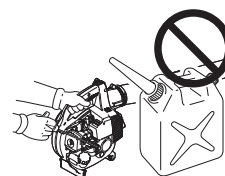
#### Nespouštějte motor na místě, kde jste doplňovali palivo

- Nespouštějte motor na místě, kde jste prováděli doplňování paliva. Před spuštěním motoru jej přeneste nejméně 3 m od místa doplňování paliva.

- ◆ Palivo, které mohlo při doplňování paliva uniknout, může při vznícení způsobit požár.

#### Vylité palivo může způsobit požár

- Po doplnění paliva vždy zkontrolujte, zda nedochází k unikání nebo vypocování paliva kolem palivového vedení, průchodky palivového vedení nebo uzávěru palivové nádržky.
- Pokud zjistíte známky unikání nebo vypocování paliva, okamžitě přestaňte stroj používat a požádejte svého PRODEJCE společnosti ECHO o provedení kontroly nebo výměny.
- ◆ Jakékoliv vylité palivo může způsobit požár.



# Abyste produkt používali bezpečně

## Manipulace s motorem

### VÝSTRAHA

#### Spuštění motoru

Při spuštění motoru pečlivě dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné nějaké šrouby nebo matice
- Zkontrolujte, zda nedochází k únikům paliva
- Produkt položte na ploché, dobře odvětrané místo
- Kolem produktu nechte hodně prostoru a zajistěte, aby v blízkosti produktu nebyli žádní lidé ani žádná zvířata
- Odstraňte případné překážky
- Spusťte motor s páčkou škrticí klapky v poloze start/provoz
- Při spuštění motoru tlačte produkt pevně k zemi
- ◆ Nedodržení bezpečnostních opatření může vést k nehodě či zranění, nebo dokonce ke smrtelnému úrazu.

#### Po nastartování motoru zkontrolujte, zda nejsou patrné neobvyklé vibrace nebo zvuky

- Zkontrolujte, zda po nastartování motoru nejsou patrné neobvyklé vibrace nebo zvuky. Pokud zjistíte neobvyklé vibrace nebo zvuky, produkt nepoužívejte. V takovém případě požádejte PRODEJCE společnosti ECHO o provedení opravy.
- ◆ Při nehodách způsobených padajícími či roztržitými předměty může dojít ke zraněním či vážnému úrazu.

#### Při běhu produktu se nedotýkejte horkých součástí ani součástí pod vysokým napětím

Při běhu produktu nebo po určitou dobu po jeho zastavení se nedotýkejte horkých součástí ani součástí pod vysokým napětím.

- Tlumič, válec a jiné horké součásti
- ◆ Při dotyku horkých součástí můžete utrpět spáleniny.
- Zapalovací svíčka, kabel zapalovací svíčky a jiné součásti pod vysokým napětím
- ◆ Pokud se při běhu produktu dotknete součástí pod vysokým napětím, hrozí vám úraz elektrickým proudem.



#### V případě požáru či kouře dbejte především na bezpečnost

- Pokud z motoru začnou šlehat plameny nebo pokud začne vycházet kouř z jiného místa než z výfukového otvoru, především se z důvodu vlastní bezpečnosti vzdalte od produktu.
- Pomocí lopaty házejte na hořící produkt písek nebo podobný materiál, abyste zabránili rozšíření požáru, nebo požár zlikvidujte hasicím přístrojem.
- ◆ Panická reakce může vést k tomu, že se požár rozšíří a dojde k rozsáhlejší škodám.



#### Výfukové plyny jsou jedovaté

- Výfukové plyny vycházející z motoru obsahují jedovaté plyny. Nepoužívejte produkt v budovách či jiných uzavřených prostorách, jako jsou plastové skleníky nebo jiná špatně odvětrávaná místa.
- V případě provádění práce v blízkosti domu nepracujte u otevřených oken. Do domu by mohly vniknout výfukové plyny.
- ◆ Výfukové plyny mohou způsobit otravu.



#### Při kontrole nebo provádění údržby produktu vypněte motor

Při kontrole nebo provádění údržby produktu po jeho použití dodržujte následující bezpečnostní opatření:

- Vypněte motor a neprovádějte kontrolu ani údržbu produktu, dokud motor nevychladne
- ◆ V opačném případě se můžete popálit.
- Před prováděním kontrol a údržby sejměte ze zapalovací svíčky její čepičku
- ◆ Při neočekávaném spuštění produktu hrozí riziko úrazu.

#### Kontrola zapalovací svíčky

Při kontrole zapalovací svíčky dodržujte následující bezpečnostní opatření.

- Pokud má zapalovací svíčka opotřebené elektrody nebo svorky, nebo pokud jsou v keramické části praskliny, vyměňte svíčku za novou.
- Zkoušku jiskření (kontrolu, zda zapalovací svíčka jiskří) musí provést profesionální technik. Obratě se na PRODEJCE společnosti ECHO.
- Zkouška jiskření nesmí být prováděna v blízkosti otvoru pro zapalovací svíčku.
- Zkouška jiskření nesmí být prováděna na místech s rozlitym palivem nebo tam, kde se vyskytují hořlavé výpary
- Nedotýkejte se kovových částí zapalovací svíčky
- ◆ Zapalovací svíčka by mohla způsobit požár nebo vám způsobit úraz elektrickým proudem.



# Abyste produkt používali bezpečně

## Manipulace s produktem Obecná preventivní opatření

### VÝSTRAHA

#### Návod k obsluze

- Před použitím produktu si pečlivě přečtěte návod k obsluze, abyste zajistili jeho správný provoz.
- ◆ Nedodržení pokynů může vést k nehodě nebo k vážnému úrazu.



#### Produkt nepoužívejte jinému než zamýšlenému použití

- Tento produkt nesmíte používat k jinému účelu, než jaký je popsán v návodu k obsluze.
- ◆ Nedodržení tohoto pokynu může vést k nehodě nebo k vážnému úrazu.

#### Produkt nijak neupravujte

- Produkt nesmíte upravovat.
- ◆ Nedodržení tohoto pokynu může vést k nehodě nebo k vážnému úrazu. Žádná závady vzniklá na základě provedení změny produktu nebude kryta zárukou.

#### Produkt nepoužívejte, pokud nebyl zkontrolován a nebyla prováděna jeho údržba

- Produkt nesmíte používat, pokud nebyl zkontrolován a nebyla prováděna jeho údržba. Vždy zajistěte, aby byl produkt pravidelně kontrolován a byla prováděna jeho údržba.
- ◆ Nedodržení pokynů může vést k nehodě nebo k vážnému úrazu.

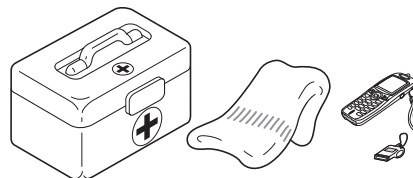
#### Pronajmutí nebo převedení vašeho produktu

- Při pronajmutí produktu jiné straně zajistěte, aby osoba, která si produkt pronajala, dostala společně s ním také návod k obsluze.
- Pokud převedete produkt na jinou stranu, při předání produktu s ním předejte také návod k obsluze.
- ◆ Nedodržení pokynů může vést k nehodě nebo k vážnému úrazu.

#### Buďte připraveni na možnost úrazu

Dbejte, abyste byli připraveni i na nepravděpodobný případ nehody nebo úrazu.

- Souprava pro první pomoc
- Ručníky, utěrky a obvazy (k zastavení krvácení)
- Přístěnka nebo mobilní telefon (pro přivolání pomoci)
- ◆ Pokud nebudete schopni provést první pomoc nebo si pomoc zavolat, může se úrazový stav ještě zhoršit.



# Abyste produkt používali bezpečně

## Bezpečnostní opatření při používání

### VÝSTRAHA

#### Uživatelé produktu

Produkt nesmějí používat:

- unavení lidé
- lidé pod vlivem alkoholu
- lidé pod vlivem léků ovlivňujících jejich reakce
- těhotné ženy
- lidé ve špatném fyzickém stavu
- lidé, kteří si nepřečetli návod k obsluze
- děti
- ◆ Nedodržení těchto pokynů může vést k nehodě.
- Systém zapalování tohoto produktu generuje během činnosti elektromagnetická pole. Magnetická pole mohou způsobit rušení kardiostimulátoru nebo i jeho selhání. K omezení zdravotních rizik doporučujeme, aby se lidé s kardiostimulátorem před používáním tohoto produktu poradili se svým lékařem a výrobcem kardiostimulátoru.



#### Prostředí pro používání a provoz

- Nepoužívejte produkt na místech, na kterých nemůžete bezpečně stát, například na prudkých svazích nebo po dešti, protože taková místa jsou kluzká a nebezpečná.
- Nepoužívejte produkt v noci nebo na temných místech se špatnou viditelností.
- ◆ Při pádu, uklouznutí nebo nesprávném používání produktu hrozí těžký úraz.

#### Oblast s poloměrem 15 m je nebezpečná zóna

Oblast s poloměrem 15 m od produktu je nebezpečná zóna. Při práci s produktem pečlivě dodržujte následující bezpečnostní opatření.

- Nedovolte, aby do nebezpečné zóny vstoupily děti, jiní lidé nebo zvířata.
- Pokud do nebezpečné zóny vstoupí jiná osoba, vypněte motor.
- Pokud se chcete přiblížit k pracovníkovi, signalizujte mu tuto skutečnost například házením větviček z místa za hranici nebezpečné zóny, a poté zkontrolujte, zda vypnul motor.
- Pokud na jednom místě s produktem pracuje více než jedna osoba, stanovte způsob signalizace s každou z nich a zajistěte, aby pracovaly alespoň 15 m od sebe.
- ◆ Vyletující předměty mohou pracovníkovi nebo okolostojícím osobám způsobit vážný úraz.

#### Použití produktu

Při používání produktu dbejte, abyste dodržovali následující bezpečnostní opatření.

- Nedovolte, aby na pracovišti byli lidé, kteří nejsou k práci zapotřebí, nebo zvířata.
- Trubkou fukaru nemiřte na lidi ani zvířata.
- Nepoužívejte produkt na místech, na kterých nemůžete bezpečně stát.
- Rukojeť držte pevně.
- Produkt nepoužívejte pozdě večer ani brzy ráno, aby sousedé nebyli rušeni hlukem.
- ◆ Nedodržení těchto pokynů může vést k nehodě nebo úrazu.

#### Při přecházení s produktem na jiné místo vypněte motor

Při přecházení s produktem na jiné místo v situacích popsaných níže vypněte motor.

- Přejechání na místo, kde pracujete
- Přejechání na jiné místo během práce
- Opuštění místa, kde jste pracovali
- ◆ Nedodržení těchto pokynů může vést k popáleninám nebo k vážnému úrazu.
- Před přepravou produktu automobilem vyprázdněte palivovou nádržku, postavte produkt do svislé polohy a pevně jej zajistěte na místě, aby se nemohl pohybovat.
- ◆ Převážení produktu s palivem v palivové nádržce autem může způsobit požár.

#### Dávejte pozor, abyste nebyli zachyceni ventilátorem

- Dávejte pozor, aby vaše vlasy nebyly zachyceny ventilátorem.
- ◆ Proud vzduchu sání ventilátoru může způsobit zachycení vaší ruky nebo jakéhokoliv jiného předmětu ve ventilátoru s možným vznikem vážného úrazu.

#### Vibrace a chlad

Předpokládá se, že nemoc nazývaná Raynaudův syndrom, která postihuje prsty některých osob, může být způsobena následkem působení vibrací a chladu. Vystavení působení vibrací a chladu může způsobovat pocity brnění a pálení následované ztrátou barvy a necitlivostí prstů.

Důrazně doporučujeme dodržovat následující bezpečnostní opatření, protože není známa minimální úroveň vystavení těmto podmínkám, která může nemoc způsobit.

- Zajistěte, abyste měli tělo v teple, zejména hlavu a krk, nohy a kotníky a ruce a zápěstí.
- Udržujte dobrý oběh krve prováděním ranních cvičení rukama během častých přestávek v práci. Z téhož důvodu nekuřte.
- Omezte počet hodin strávených prací s produktem. Pokuste se naplánovat si každý den také práce, při kterých nebude vyžadováno použití fukaru ani jiného ručního motorového nářadí.
- Pokud se setkáte s mírnou bolestí, zarudnutím a otoky prstů, následovanými blednutím a ztrátou citlivosti, před další prací spojenou s chladem a vibracemi se poraďte s lékařem.
- ◆ Nedodržení těchto pokynů může vést k poškození vašeho zdraví.

# Abyste produkt používali bezpečně

## VÝSTRAHA

### Úrazy z opakovaného namáhání

Předpokládá se, že nadměrné používání svalů a šlach v prstech, rukou, pažích a ramenech může způsobovat bolestivost, otoky, necitlivost a palčivou bolest v těchto místech. Určité opakované činnosti rukama mohou zvýšit riziko vzniku úrazu z opakovaného namáhání (RSI).

K omezení rizika vzniku úrazu z opakovaného namáhání dodržujte následující pokyny:

- Vyvarujte se namáhání zápěstí v ohnuté, prodloužené nebo zkroucené poloze.
- Dodržujte pravidelné přestávky v práci, abyste minimalizovali opakované pohyby a nechali ruce odpočinout. Snižte rychlost a sílu, kterými vykonáváte opakované pohyby.
- Provádějte cvičení, abyste posílili svaly rukou a paží.
- Navštivte lékaře, pokud budete cítit brnění, necitlivost nebo bolest v prstech, rukou, zápěstích či pažích. Čím rychleji je případný úraz z opakovaného namáhání diagnostikován, tím je pravděpodobnější, že se podaří zabránit trvalému poškození nervů a svalů.
- ◆ Nedodržení těchto pokynů může vést k poškození vašeho zdraví.

### Pokud dojde k čemukoliv neobvyklému, ihned vypněte motor

- Pokud produkt začne náhle vydávat nenormální zvuk nebo nenormálně vibrovat, okamžitě vypněte motor. Pokud zjistíte neobvyklé vibrace nebo zvuky, produkt nepoužívejte. V takovém případě požádejte PRODEJCE společnosti ECHO o provedení opravy.
- ◆ Další používání produktu při poškození jeho částí může vést k nehodě nebo k vážnému úrazu.

## Ochranné pomůcky

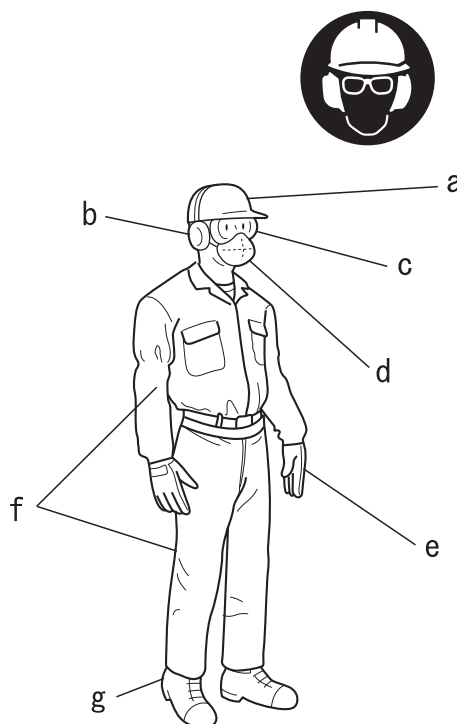
## VÝSTRAHA

### Používejte ochranné pomůcky

○ Při práci s motorovým fukarem vždy používejte vhodný pracovní oděv a ochranné pomůcky. Především při práci vždy používejte bezpečnostní brýle, protiprachovou masku a chrániče sluchu.

◆ Bez ochranných prostředků vám hrozí vdechování vyfukovaných nečistot a prachu, nebo jejich vniknutí do oka, což může vést k nehodě nebo úrazu.

- a **Ochrana hlavy (přilba):** Chrání hlavu
- b **Ochranná sluchátka nebo ušní ucpávky:** Chrání sluch
- c **Bezpečnostní brýle:** Chrání oči
- d **Protiprachová maska**
- e **Bezpečnostní rukavice:** Chrání ruce před chladem a vibracemi
- f **Dobře padnoucí pracovní oděv (dlouhé rukávy, dlouhé nohavice):** Chrání tělo
- g **Odolná, neklouzavá ochranná obuv (se zpevněnou špičkou) nebo neklouzavá pracovní obuv (se zpevněnou špičkou):** Chrání chodidla
- ◆ Nedodržení těchto bezpečnostních opatření může vést k poškození vašeho zraku nebo sluchu, nebo k vážnému úrazu.



### Noste správný oděv

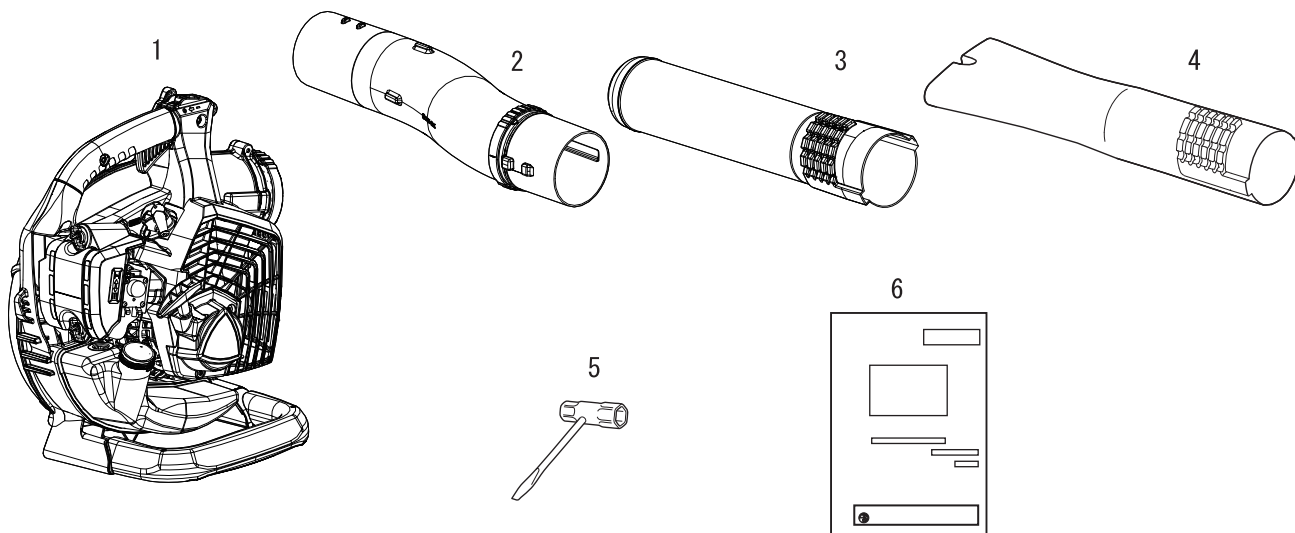
Nenoste vázanky, šperky ani volný, plandavý oděv, který by mohl být produktem zachycen. Nenoste obuv s otevřenou špičkou, ani nechoďte bosí či bez dlouhých kalhot. V určitých situacích může být nutné použít celkovou ochranu obličeje a hlavy.

◆ Nedodržení těchto bezpečnostních opatření může vést k poškození vašeho zraku nebo sluchu, nebo k vážnému úrazu.

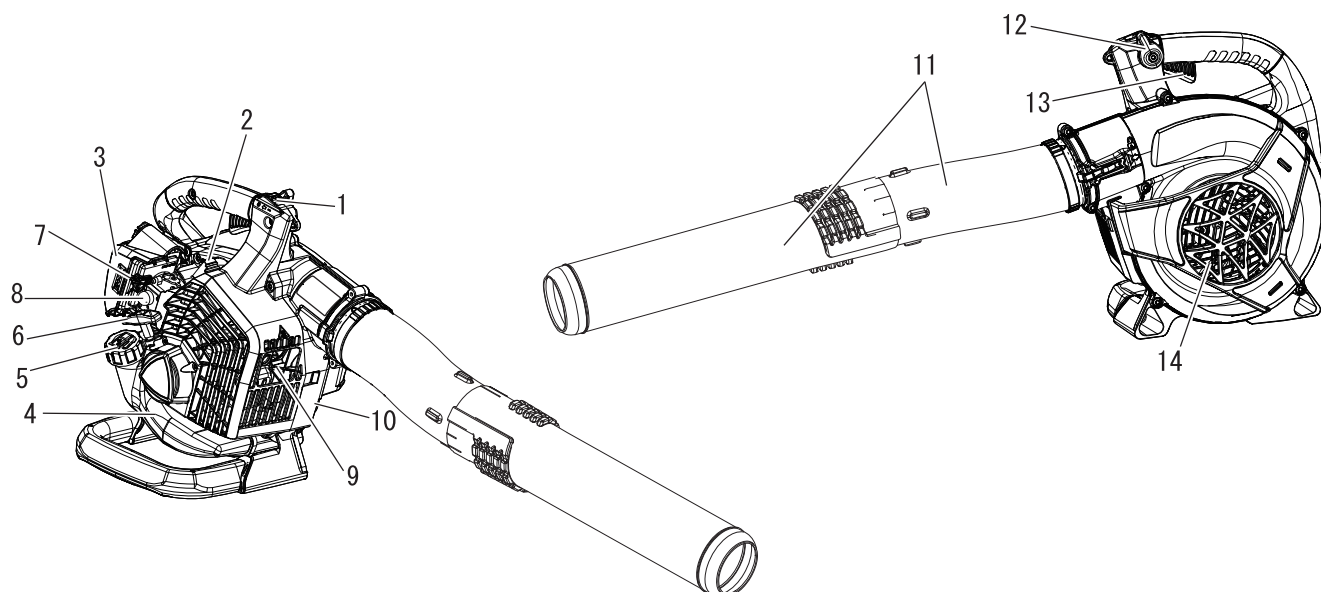




# Seznam obsahu balení

- Následující díly jsou v obalové krabici zabaleny samostatně.
- Při rozbalování krabice zkontrolujte díly, které obsahuje.
- Pokud bude něco chybět nebo bude něco rozbité, obraťte se na svého PRODEJCE společnosti ECHO.



Číslo	Název dílu	Množství	Číslo	Název dílu	Množství
1	Výkonová hlavice	1	4	Plochá přímá tryska	1
2	Trubka fukaru	1	5	Klíč tvaru T	1
3	Kulatá rovná tryska	1	6	Návod k obsluze	1



1. **Spínač zastavení „POSUVNÝ SPÍNAČ“** namontovaný na horní straně rukojeti. Zatláče dopředu pro spuštění a běh. Zatláče dozadu pro zastavení.
2. **Zapalovací svíčka** Zajišťuje jiskru k zapálení palivové směsi.
3. **Vzduchový filtr** Obsahuje vyměnitelnou vzduchovou filtrační vložku.
4. **Palivová nádržka** Obsahuje palivo a palivový filtr.
5. **Uzávěr palivové nádržky** Uzavírá a utěšňuje palivovou nádržku.
6. **Rukojeť startéru** Pomalu táhněte za rukojeť startéru, dokud šňůrový startér nezaskočí do záběru, poté zatáhněte rychle a pevně. Když motor nastartuje, vraťte rukojeť pomalu zpět na místo. **NENECHTE** rukojeť startéru samovolně prudce zatáhnout, mohlo by dojít k poškození jednotky.
7. **Sytič** Sytič je umístěn na horní straně vzduchového filtru. Při studeném startu přesuňte páčku sytiče do polohy zavřeného sytiče . Sytič otevřete přesunutím páčky sytiče do polohy otevřeného sytiče .
8. **Plnicí benzínové čerpadlo** Tisknutím plnicího benzínového čerpadla před spuštěním motoru nasajete čerstvé palivo z palivové nádržky a vytlačíte z karburátoru vzduch. Plnicí benzínové čerpadlo tiskněte, dokud v něm neuvídíte palivo a dokud nebude palivo volně protékat průhledným vratným vedením do palivové nádržky. Poté plnicí benzínové čerpadlo stiskněte ještě 4krát nebo 5krát.
9. **Lapač jisker – tlumič s katalyzátorem / tlumič** Tlumič nebo tlumič s katalyzátorem snižují hluk výfuku a emise. Sítko lapače jisker brání unikání horkých a žhavých uhlíkových částic z tlumiče. Oblast kolem výfuku udržujte v čistotě, bez hořlavých nečistot.
10. **Typové a sériové číslo.**
11. **Trubky fukaru** Exkluzivní praktický zajišťovací systém.
12. **Páčka ovládání polohy škrticí klapky (zařízení na nastavení škrticí klapky)** Zatažením zpět zvýšíte otáčky motoru. Nastavení páčky ovládání škrticí klapky udržují třecí podložky.
13. **Ovladač škrticí klapky** Pružinový ovladač, po uvolnění se motor vrátí do volnoběžných otáček. Při zvyšování otáček tiskněte ovladač plynule, abyste dosáhli nejlepší provozní techniky.
14. **Kryt pouzdra** Kryje oblast lopatek ventilátoru.

# Než začnete

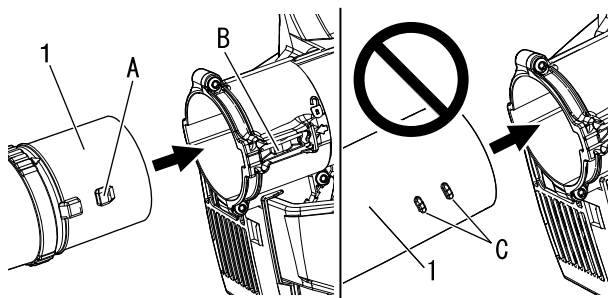
## Sestavení pily

### ⚠ VÝSTRAHA

- Pečlivě si přečtěte návod k obsluze, abyste zajistili správné sestavení produktu.
- Nikdy neprovádějte postupy údržby nebo sestavování s běžícím motorem.
- ◆ Používání nesprávně sestaveného produktu může vést k nehodě nebo k vážnému úrazu.



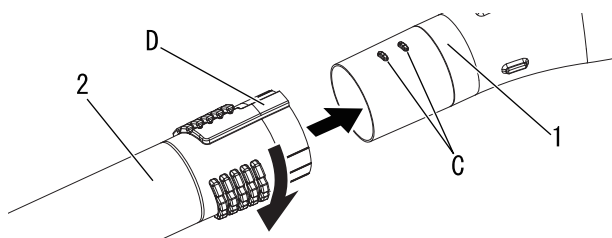
### Nainstalujte trubky fukaru



1. Trubka fukaru

1. Postavte jednotku na základnu fukaru.
2. Vyrovnajte veľká zajišťovací žebra (A) na prohnuté trubce fukaru se zámky trubky (B) v krytu ventilátoru. Zasuňte prohnutou trubku fukaru do krytu ventilátoru, až uslyšíte zvuk zacvaknutí.

\* Nezasunujte do krytu ventilátoru opačný konec prohnuté trubky fukaru.



1. Trubka fukaru

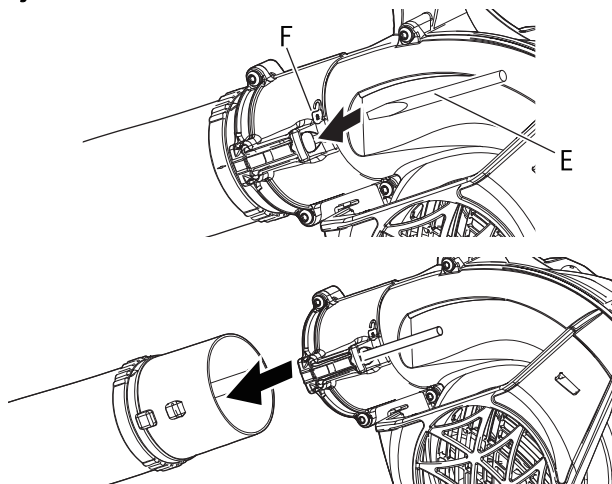
2. Kulatá přímá tryska  
nebo plochá přímá tryska

3. Vyrovnajte jazýčky (C) s drážkami (D) a nasuňte kulatou rovnou trysku na trubku fukaru, až ucítíte slabý odpor. Na spoj netlačte.
4. Držte trubku fukaru a otočením kulaté rovné trysky po směru hodinových ručiček zajistíte pozitivní zajišťovací kanály, dokud nebude spojení pevné. Na spoj netlačte.

### POZNÁMKA

Při použití fukaru by mohlo případně dojít k uvolnění spojů trubky. Exkluzivní pozitivní zajišťovací systém umožňuje utažení trubek. Pokud k uvolnění dojde, sejměte kulatou rovnou trysku a nainstalujte ji podle pokynů 3 a 4.

### Sejmutí trubek fukaru



1. Zasunutím šroubováku (E) do otvoru umístěného blízko symbolu zámku (F) uvolníte zámek trubky.

2. Trubky vytáhněte z klece ventilátoru.
3. Šroubovák vyjměte.

## Příprava paliva

### ⚠ NEBEZPEČÍ

- Palivo je vysoce hořlavé a při nesprávné manipulaci hrozí riziko vzniku požáru. Pečlivě si přečtěte bezpečnostní opatření v části „Abyste produkt používali bezpečně“ tohoto návodu k obsluze a dodržujte je.
- Po dokončení doplnění paliva bezpečně utáhněte uzávěr palivové nádrčky a nezapomeňte zkontrolovat, zda nedochází k unikání nebo vypocování paliva kolem palivového vedení, průchodky palivového vedení nebo uzávěru palivové nádrčky. Pokud zjistíte známky unikání nebo vypocování paliva, okamžitě přestaňte stroj používat a požádejte svého PRODEJCE společnosti ECHO o provedení kontroly nebo výměny.
- ◆ Vznícené palivo může způsobit popáleniny a požár.



### ⚠ VAROVÁNÍ

Tlak v palivové nádržce a tlak okolního vzduchu se liší. Při doplňování paliva uzávěr palivové nádrčky lehce povolte, abyste rozdíl tlaků vyrovnali.

- ◆ V opačném případě může dojít k vystříknutí paliva.

### POZNÁMKA

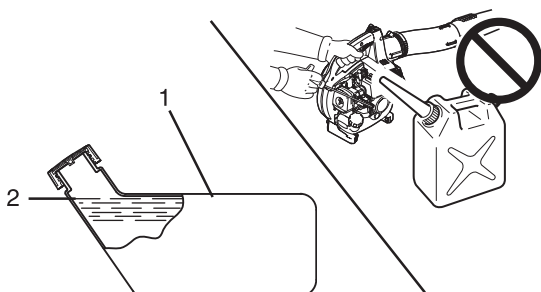
Uskladněné palivo stárne. Nemíchejte více paliva, než kolik ho očekáváte spotřebovat během třiceti (30) dní. Nemíchejte přímo v palivové nádržce.

### Palivo



- ◆ Palivo je směs benzínu běžného typu a oleje pro vzduchem chlazené 2taktní motory.  
Je doporučeno používat bezolovnatý benzín s oktanovým číslem nejméně 89. Nepoužívejte palivo obsahující metylalkohol nebo více než 10 % etylalkoholu.
- ◆ Doporučený poměr směsi; 50 : 1 (2 %) pro doporučený olej standardu ISO-L-EGD (ISO 13738), JASO FC, stupeň FD a ECHO.
  - Nikdy nepoužívejte olej pro dvoutaktní motory určený pro motory chlazené vodou a motocyklové motory.
  - Nemíchejte přímo v palivové nádržce motoru.
  - Vyvarujte se úniku benzínu nebo oleje. Vylité palivo je nutné vždy utřít.
  - S benzínem manipulujte opatrně, je vysoce hořlavý.
  - Palivo vždy skladujte v nádobě schválené k tomuto účelu.

### Doplňte palivo



1. Palivová nádrčka

2. Úroveň osazení palivové nádrčky

- ◆ Palivovou nádrčku plňte ve venkovním prostředí nad holou zemí a po naplnění bezpečně utáhněte uzávěr palivové nádrčky. Palivo nenalévejte v budovách.
- ◆ Při provádění doplnění paliva položte produkt a doplňovací nádobu na zem. Nedoplňujte palivo do produktu na korbě nákladního automobilu ani na jiných podobných místech.
- ◆ Při doplňování paliva dbejte, aby palivo dosahovalo nejvýše k úrovni osazení palivové nádrčky.
- ◆ Tlak v palivové nádržce a tlak okolního vzduchu se liší. Při doplňování paliva uzávěr palivové nádrčky lehce povolte, abyste rozdíl tlaků vyrovnali.
- ◆ Veškeré vylité palivo vždy utřete.
- ◆ Před spuštěním motoru jej přeneste nejméně 3 m od místa doplňování paliva.
- ◆ Doplňovací nádobu uchovávejte na zastíněném místě v bezpečné vzdálenosti od otevřeného ohně.

# Provoz motoru

## Spuštění motoru

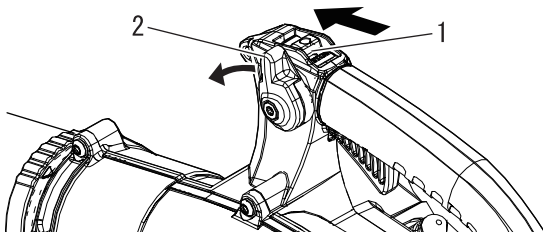
### VÝSTRAHA

- Při spuštění motoru dodržujte bezpečnostní opatření popsaná od stránky 4 v části „Abyste produkt používali bezpečně“, abyste zajistili správné používání produktu.
- ◆ Nedodržení bezpečnostních opatření může vést k nehodě či zranění, nebo dokonce ke smrtelnému úrazu.

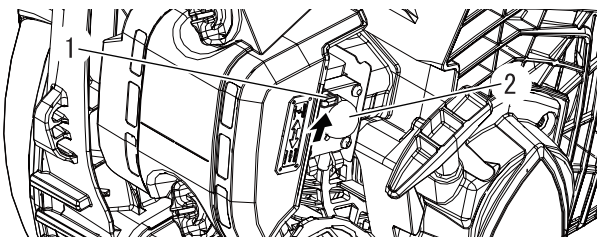
### POZNÁMKA

- Rukojeť startéru zatáhněte nejprve lehce a poté rychleji. Netahejte za šňůru startéru více než do 2/3 její délky.
- Nepouštějte rukojeť startéru, aby se sama vrátila do původní polohy.
- Při startování motoru vraťte knoflík sytiče, jakmile uslyšíte první zvuk podobný výbuchu, a znovu zatáhněte za rukojeť startéru. Dávejte pozor, abyste nepřeslechli první zvuk podobný výbuchu.

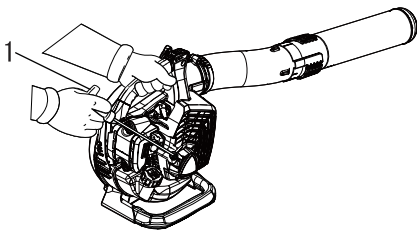
### Spuštění studeného motoru



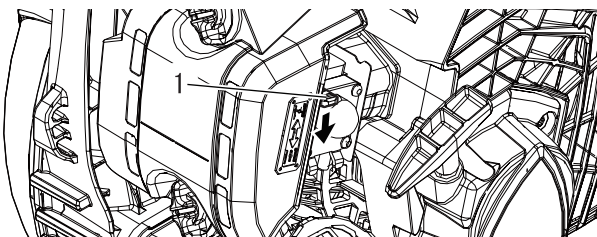
1. Spínač zastavení
2. Páčka ovládání polohy škrticí klapky



1. Sytič
2. Plnicí benzínové čerpadlo



1. Šňůrový startér



1. Sytič

- Šňůrový startér: Při startování netahejte za šňůru startéru více než do 1/2 až 2/3 její délky. Šňůru nepouštějte a nenechte ji volně zatáhnout. Jednotku vždy pevně držte.

#### 1. Spínač zastavení

Přesuňte spínač zastavení z polohy STOP.

#### 2. Páčka ovládání polohy škrticí klapky

Přesuňte páčku ovládání polohy škrticí klapky doprostřed mezi polohy pro volnoběh a plný plyn.

#### 3. Sytič

Přesuňte páčku sytiče do polohy „“.


#### 4. Plnicí benzínové čerpadlo

Plnicí benzínové čerpadlo tiskněte, dokud v něm nevidíte palivo a dokud nebude palivo volně protékat průhledným vratným vedením do palivové nádržky.

#### 5. Šňůrový startér

Fukar položte na rovný, čistý povrch. Držte fukar pevně levou rukou a zatáhněte za rukojeť startéru nejprve lehce, a poté tahejte za rukojeť šňůrového startéru rychle, dokud se motor nenastartuje, nejvýše však zatáhněte 5krát.

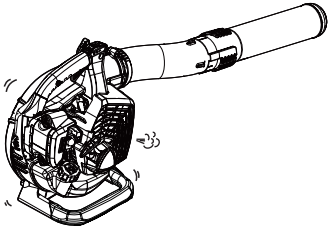
#### 6. Sytič

Přesuňte páčku sytiče do polohy „“ a bude-li to nutné, motor znovu nastartujte. Pokud motor nenaskočí ani po 5 zataženích, zopakujte činnost podle pokynů v krocích 3–6.

#### 7. Spuštění motoru

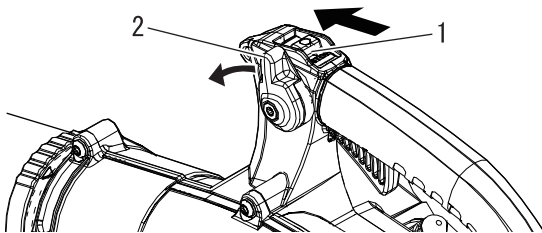
Před použitím nechte motor zahřát.

## Zahřátí motoru



1. Po spuštění motoru jej nechte zahřát při volnoběžných otáčkách po dobu 2 až 3 minut (tj. při nízkých otáčkách).
2. Zahřátí motoru pomáhá k plynulejšímu mazání vnitřních částí motoru. Zejména při studeném počasí nechte motor úplně zahřát.
3. Nikdy motor nespouštějte bez nasazených trubek fukaru.

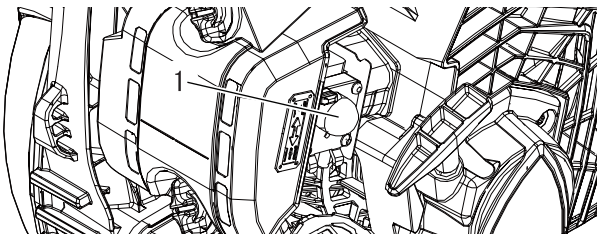
## Spuštění teplého motoru



1. Spínač zastavení
2. Páčka ovládání polohy škrticí klapky

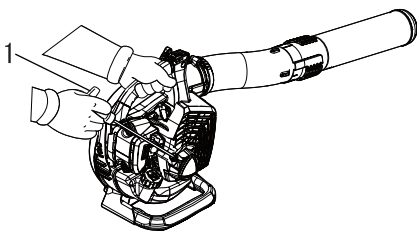
- ♦ Postup startování je stejný jako při studeném startu, s tou výjimkou, že se NEZAVÍRÁ sytič.

1. *Spínač zastavení*  
Přesuňte spínač zastavení z polohy STOP.
2. *Páčka ovládání polohy škrticí klapky*  
Přesuňte páčku ovládání polohy škrticí klapky doprostřed mezi polohy pro volnoběh a plný plyn.



1. Plnicí benzínové čerpadlo

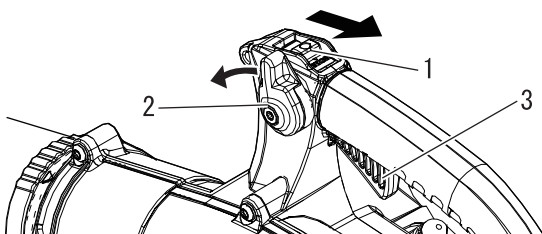
3. *Plnicí benzínové čerpadlo*  
Plnicí benzínové čerpadlo tiskněte, dokud v něm nevidíte palivo a dokud nebude palivo volně protékat průhledným vratným vedením do palivové nádržky.



1. Šňůrový startér

4. *Šňůrový startér*  
Jednotku položte na rovný, čistý povrch. Držte rukojeť se škrticí klapkou pevně levou rukou a zatáhněte za rukojeť startéru nejprve lehce, a poté tahejte za rukojeť /šňůru šňůrového startéru rychle, dokud se motor nenastartuje. Pokud motor nenaskočí ani po 5 zataženích, použijte postup pro studený start.


## Zastavení motoru



1. Spínač zastavení
2. Páčka ovládání polohy škrticí klapky
3. Ovladač škrticí klapky

1. *Páčka ovládání polohy škrticí klapky*  
Uvolněte ovladač škrticí klapky. Přesuňte páčku ovládání polohy škrticí klapky dopředu do polohy pro volnoběh a před vypnutím motoru jej nechte vrátit do volnoběžných otáček.
2. Nastavte spínač zastavení do polohy STOP.

### VÝSTRAHA

Pokud se motor po přesunutí spínače zastavení do polohy STOP nezastaví, zastavte jej uzavřením škrticí klapky – poloha . Před dalším použitím fukaru nechte opravit spínač zastavení u prodejce společnosti ECHO.

# Provoz

## Používání fukaru

### VÝSTRAHA

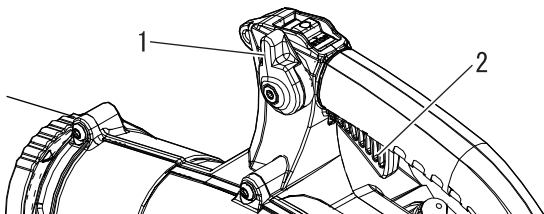
Vždy používejte bezpečnostní brýle, ochranu sluchu, obličejovou filtrační masku a dodržujte všechna bezpečnostní opatření, abyste zabránili vzniku vážného úrazu. Trubkou fukaru nemiřte ve směru lidí ani zvířat.

### DŮLEŽITÉ

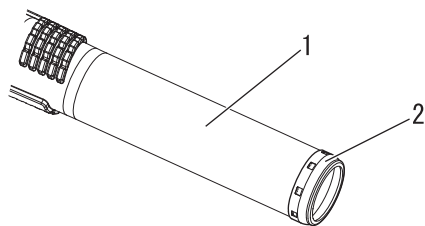
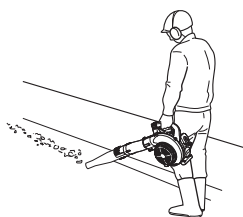
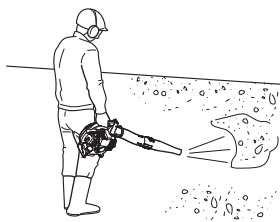
Abyste zabránili poškození motoru nadměrnými otáčkami, nikdy neucpávejte ani nezakrývejte otvor trubky fukaru.

### POZNÁMKA

Nikdy nepoužívejte nastavení vyšší rychlosti než je nutné k provedení úkolu. Pamatujte, že čím vyšší jsou otáčky motoru, tím je fukar hlučnější. Minimalizujte prašnost používáním fukaru při nižších otáčkách. Nečistoty nefoukejte k sousedům. Buďte chytří – buďte dobrým sousedem.



1. Páčka ovládání polohy škrticí klapky 2. Ovladač škrticí klapky



1. Kulatá rovná tryska 2. Ochranný kovový kroužek

- ♦ Pečlivě si přečtěte část o bezpečnosti.

1. Produkt používejte jen ve vhodnou denní dobu.
2. Před použitím nechte motor několik minut zahřát.
3. Otáčky motoru regulujte pomocí ovladače škrticí klapky, nebo pro trvalé použití nastavte otáčky pomocí páčky ovládání polohy škrticí klapky. Otočením páčky ovládání polohy škrticí klapky dopředu otáčky snížíte a dozadu otáčky zvýšíte.
4. Páčkou ovládání polohy škrticí klapky nastavte otáčky motoru.
5. Nižší otáčky používejte k odfukování suché trávy a listů z chodníků, teras a příjezdových cest.
6. K odstranění listů z trávníků nebo květinových záhonů mohou být nezbytné vyšší otáčky.
7. Ještě vyšší otáčky mohou být nutné k odstraňování šterku, nečistot, sněhu, láhví nebo plechovek na vozovkách, ulicích, parkovištích nebo stadionech.
8. Při provádění práce v blízkosti domu nefoukejte vzduch do otevřených oken. Mohli byste do oken nafoukat nečistoty.
9. Použití nejdelšího nástavce zajistí, že proud vzduchu bude na povrchu země neúčinnější.
10. Odstranění nečistot usnadníte jejich uvolněním nebo rozbitím hráběmi.
11. Před odstraňováním nečistot prašné plochy zvlhčete, abyste omezili prašnost.
12. Jednotku vždy zastavte postupem zastavení motoru.

### VAROVÁNÍ

Při dotyku konce kulaté rovné trysky s drsným materiálem mohou vzniknout ostré řezné okraje, které při dotyku mohou způsobit zranění. Při používání nebo přepravě jednotky nedrte koncem kulaté rovné trysky o zem ani jej po zemi netahejte. Sestavu kulaté rovné trysky vyměňte, pokud bude ochranný kovový kroužek opotřebovaný, prasklý nebo deformovaný.

## Pokyn k údržbě

Oblast	Údržba	Strana	Před použitím	Měsíčně
Vzduchový filtr	Kontrola / vyčištění / výměna	19	•	
Palivový filtr	Kontrola / výměna	20	•	
Zapalovací svíčka	Kontrola / vyčištění / seřízení / výměna	23		•
Karburátor	Kontrola	21		•
Chladicí systém	Kontrola / vyčištění	21	•	
Výfukový systém	Kontrola / utažení / vyčištění	22	•	
Startér	Kontrola	–	•	
Palivový systém	Kontrola	–	•	
Šrouby a matice	Kontrola / utažení / výměna	–	•	

## DŮLEŽITÉ

Časové intervaly představují maximální délku.. Frekvence požadované údržby se bude řídit skutečným používáním produktu a vaší zkušeností.

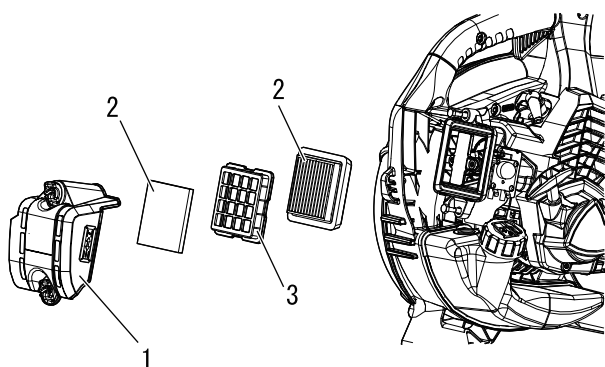
## Údržba a péče

Pokud budete mít nějaké dotazy nebo problémy, obraťte se na PRODEJCE společnosti ECHO.


### Vyčištění vzduchového filtru



Požadované nářadí: Čistící kartáč/štětec 25–50 mm (1–2 in)  
Požadované díly: Vzduchový filtr

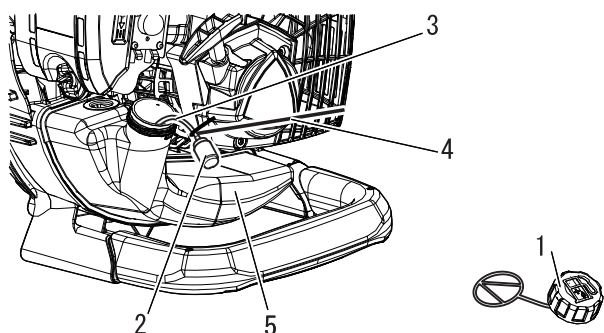
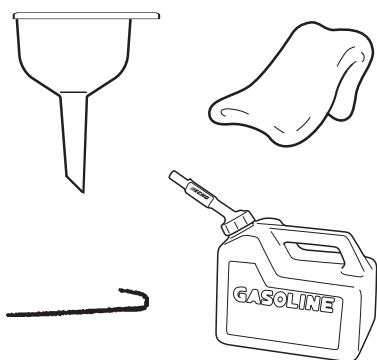


1. Kryt vzduchového filtru    2. Vzduchový filtr  
3. Desková filtrační vložka

- Přesuňte páčku sytiče do polohy . Tím zabráníte, aby se při sejmutí vzduchového filtru do hrdla karburátoru dostaly nečistoty. Kartáčem či štětcem odstraňte nečistoty z oblasti vzduchového filtru.
- Odstraňte kryt vzduchového filtru. Kartáčem či štětcem odstraňte z vnitřní části krytu nečistoty.
- Vyjměte vzduchový filtr a deskovou filtrační vložku, a poté zlehka kartáčem nebo štětcem z nich odstraňte nečistoty. Filtr vyměňte, pokud je poškozený, nasáklý palivem, velmi špinavý, nebo pokud má deformované pryžové těsnící okraje.
- Pokud je možné filtr znovu použít, zkontrolujte následující:
  - ♦ Filtr pevně sedí v dutině vzduchového filtru.
  - ♦ Filtr je nainstalován s původní stranou ven.
- Nainstalujte kryt vzduchového filtru.

# Údržba a péče

## Výměna palivového filtru



1. Uzávěr palivové nádržky
2. Palivový filtr
3. Palivové vedení
4. Háček na palivové vedení
5. Palivová nádržka

Požadované nářadí: Drát o délce 200-250 mm (8-10 in) s jedním koncem ohnutým do tvaru háčku, čistící utěrka, nálečka schválená nádoba na palivo  
Požadované díly: Palivové vedení a palivový filtr

### NEBEZPEČÍ

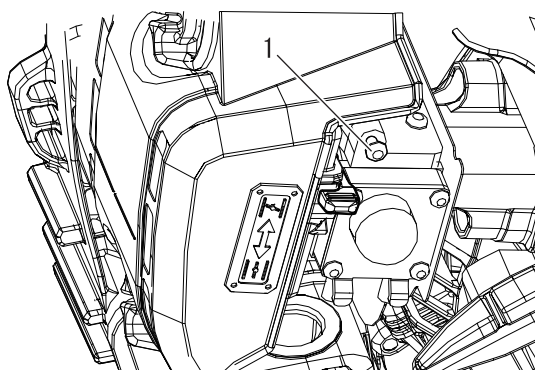
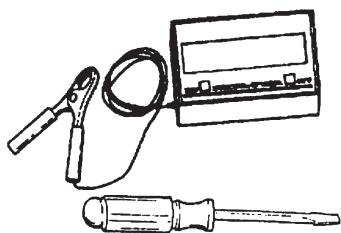
Palivo je VYSOCE hořlavé. Při míchání, skladování nebo jiné manipulaci dbejte mimořádné opatrnosti.

### POZNÁMKA

Pokud je filtr nadměrně zašpiněný nebo již správně nesedí, vyměňte jej.

1. Použijte čistou utěrku k odstranění volných nečistot kolem uzávěru palivové nádržky a palivovou nádržku vyprázdněte.
2. Použijte „háček na palivové vedení“ k vytažení palivového vedení a filtru z nádržky.
3. Vyjměte filtr z vedení a nainstalujte nový filtr.

## Seřízení karburátoru



1. Šroub

### **VAROVÁNÍ**

Pokud jsou jakékoliv problémy s karburátorem, kontaktujte PRODEJCE společnosti ECHO.

Požadované nářadí: Šroubovák, otáčkoměr  
Požadované díly: Žádné

### **POZNÁMKA**

Každá jednotka je ve výrobě odzkoušená a karburátor je nastavený tak, aby splňoval požadavky emisních předpisů. Tento karburátor není vybaven jehlami pro nastavení zrychlení a vysokých otáček.

#### Před seřízením

Zkontrolujte následující:

Vzduchový filtr je čistý a správně nainstalovaný.  
Sítko lapače jisker je bez uhlíkových usazenin.  
Jsou nainstalované trubky fukaru.

1. Spust'te motor a nechte jej jednu minutu běžet na volnoběh.
2. Proveďte zahřátí motoru jeho během na plný plyn po dobu 5 minut, přičemž dvojným zavřením a otevřením škrťací klapky odstraňte z komor karburátoru vzduch.
3. Zkontrolujte volnoběžné otáčky a v případě nutnosti je znovu nastavte. Pokud máte k dispozici otáčkoměr, musí být šroub nastavení volnoběžných otáček nastaven podle specifikací, které naleznete na straně 26 „Technické údaje“ tohoto návodu. Otočením šroubu nastavení volnoběhu po směru hodinových ručiček volnoběžné otáčky zvýšíte; otočením proti směru hodinových ručiček volnoběžné otáčky snížíte.

## Údržba chladicího systému

### **DŮLEŽITÉ**

Aby byla udržena správná provozní teplota motoru, musí chladicí vzduch volně proudit oblastí kolem žebér válce. Tento proud vzduchu odvede z motoru teplo vznikající spalováním paliva.

K přehřátí a zadření motoru může dojít v následujících případech:

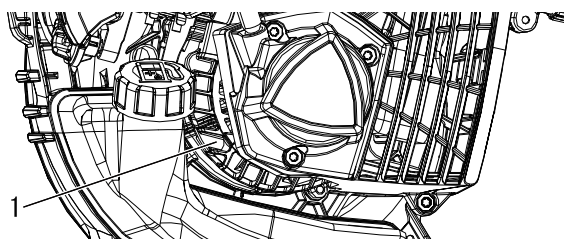
- ♦ Je zablokovaný přívod vzduchu, což brání přívodu studeného vzduchu k válci.

nebo

- ♦ Na vnější straně válce jsou nánosy prachu a trávy. Tyto nánosy motor izolují a brání odvodu tepla.

Odstraňování nečistot blokujících průchod chladicího vzduchu nebo čištění žebér válce se považuje za „normální údržbu“. Jakákoliv závada vzniklá z důvodu neprovádění takové údržby není kryta zárukou.

Požadované nářadí: Čistící kartáč/štětec, stlačený vzduch  
Požadované díly: Žádné

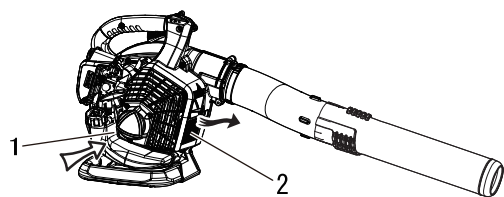


1. Mřížka přívodu vzduchu

#### Vyčištění mřížky

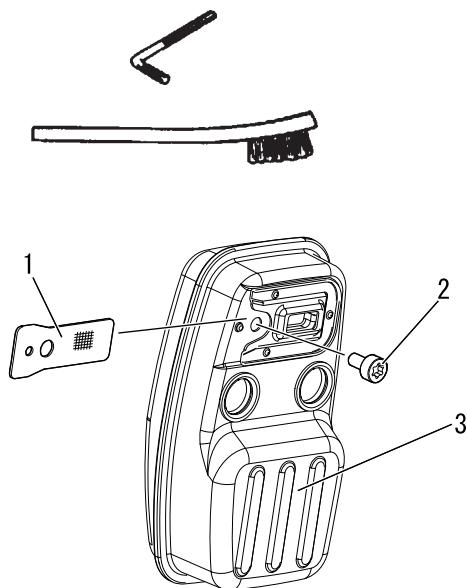
1. Kartáčem vyčistíte nahromaděné nečistoty z mřížky sání vzduchu na klikové skříni nad palivovou nádrží.

# Údržba a péče



1. Mřížka přívodu vzduchu 2. Mřížka výstupu vzduchu

## Výfukový systém



1. Sítko lapače jisker 2. Šroub  
3. Tlumič

## Čištění žeber válce

1. Foukejte stlačený vzduch skrz mřížku sání vzduchu na klíkové skříni a mřížku výstupu vzduchu.

## Sítka lapače jisker

Požadované nářadí: Klíč Torx tvaru L T27, čisticí kartáč/štětec  
Požadované díly: Sítko lapače jisker

### DŮLEŽITÉ

Uhlíkové nánosy v tlumiči způsobí pokles výkonu motoru nebo jeho přehřívání. Sítko lapače jisker musí být pravidelně kontrolováno.

1. Vyšroubujte šroub.
2. Vyměňte z tlumiče sítko lapače jisker. Pokud je sítko zanesené uhlíkovými usazeninami, vyměňte je.
3. Nainstalujte sítko lapače jisker.
4. Pevně utáhněte šroub a další šrouby.

### POZNÁMKA

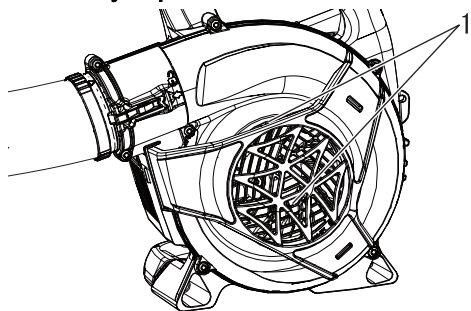
Při čištění uhlíkových nánosů dbejte, abyste nepoškodili vložku katalyzátoru uvnitř v tlumiči.

## Výfukový otvor válce

### DŮLEŽITÉ

Výfukový otvor válce musí být kontrolován a vyčištěn od nadměrných uhlíkových nánosů každé 3 měsíce nebo po 90 hodinách provozu, aby byla zachována doba emisní účinnosti motoru. Společnost ECHO důrazně doporučuje, abyste k provedení tohoto důležitého servisního úkonu údržby vrátili vaši jednotku prodejci společnosti ECHO.

## Čištění krytu pouzdra



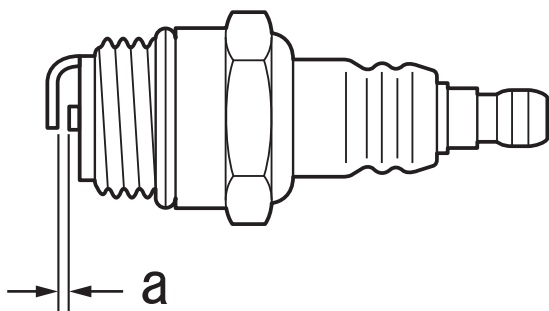
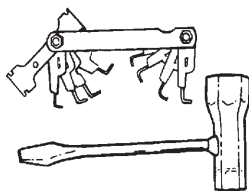
1. Kryt pouzdra

Odstraňte prach a nečistoty různých druhů, včetně spadného listí, které ucpávají kryt pouzdra.

### DŮLEŽITÉ

Kryt pouzdra nesnímejte. V případě potřeby se obraťte na svého prodejce.

## Kontrola zapalovací svíčky



a: 0,6 – 0,7 mm

Požadované nářadí: Klíč tvaru T, spároměr  
Požadované díly: Zapalovací svíčka

### DŮLEŽITÉ

Používejte pouze zapalovací svíčky NGK BPMR8Y, jinak může dojít k poškození motoru.

1. Zkontrolujte mezeru zapalovací svíčky. Správná mezera zapalovací svíčky je 0,6 mm až 0,7 mm.
2. Zkontrolujte elektrodu na známky opotřebení.
3. Zkontrolujte, zda na izolátoru není olej nebo jiné nánosy.
4. V případě potřeby zapalovací svíčku vyměňte a utáhněte ji na moment 15 N·m – 17 N·m (150 kgf·cm až 170 kgf·cm).

# Údržba a péče

**Tabulka odstraňování problémů**

Problém	Diagnóza	Příčina	Řešení
Motor obtížně startuje, kolísání otáček  nebo	Palivo se nedostává do přeřadové trubky	Palivový filtr je ucpaný  Palivový systém je ucpaný  Propíchnuté vnitřní díly karburátoru	Vyčistěte nebo vyměňte  Vyčistěte  Obrat'te se na PRO-DEJCE společnosti ECHO
	Palivo se dostává do přeřadové trubky	Degradace paliva  Problém v karburátoru	Nahrad'te novým palivem  Obrat'te se na PRO-DEJCE společnosti ECHO
Motor nespustuje	Kliková hřídel se neotáčí	Interní porucha motoru	Obrat'te se na PRO-DEJCE společnosti ECHO
	Zapalovací svíčka je špinavá nebo vlhká	Degradace paliva  Nesprávná mezera elektrody  Uhlíkové nánosy  Elektrická závada	Nahrad'te novým palivem  Nastavte nebo vyměňte  Vyčistěte nebo vyměňte  Obrat'te se na PRO-DEJCE společnosti ECHO
Motor startuje, ale není možné jeho zrychlení		Špinavý vzduchový filtr  Špinavý palivový filtr  Ucpaný průtok paliva  Problém seřizení karburátoru  Problém se zapalovací svíčkou  Ucpaný výfukový otvor nebo otvor tlumiče  Sítko lapače jisker je ucpané nebo normálně opotřebované	Vyčistěte nebo vyměňte  Vyčistěte nebo vyměňte  Obrat'te se na PRO-DEJCE společnosti ECHO  Obrat'te se na PRO-DEJCE společnosti ECHO  Vyčistěte, nastavte nebo vyměňte  Vyčistěte  Vyčistěte nebo vyměňte

- K provedení kontroly a údržby jsou nutné odborné znalosti. Pokud nedokážete sami provádět kontroly a údržbu svého produktu nebo opravit jeho závadu, obrat'te se na svého PRODEJCE společnosti ECHO. Nepokoušejte se produkt demontovat.
- V případě problému, který není uveden v tabulce výše, nebo jakýchkoliv jiných obav se obrat'te na svého PRODEJCE společnosti ECHO.
- Pokud potřebujete náhradní díly a spotřební materiál, používejte pouze originální díly a doporučené produkty a součásti. Použití dílů od jiných výrobců nebo jiných než doporučených součástí může způsobit závadu produktu.

## Dlouhodobé uskladnění (déle než 30 dní)

### VÝSTRAHA

Při provozu se tlumič – tlumič s katalyzátorem a okolní kryt zahřívá. Během přepravy nebo při skladování udržujte oblast kolem výfuku vždy v čistotě, bez hořlavých nečistot, jinak může dojít k vážným škodám na majetku nebo vzniku úrazu.

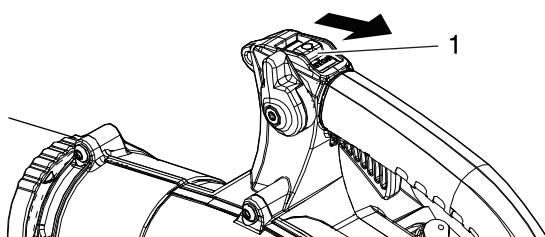


Jednotku neskladujte na delší dobu (30 dní a déle) bez provedení ochranné údržby před uskladněním, která zahrnuje následující úkony:

1. Jednotku uskladněte na suchém, bezprašném místě, mimo dosah dětí.

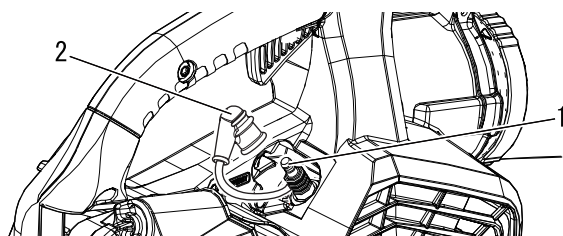
### VÝSTRAHA

Neskladujte na místě, kde by se mohly hromadit palivové výpary nebo kde by mohlo dojít ke kontaktu s otevřeným ohněm či jiskrami.



1. Spínač zastavení

2. Nastavte spínač zastavení do polohy „STOP“.
3. Z vnějších částí jednotky odstraňte nahromaděné mazivo, olej nebo jiné nečistoty.
4. Proveďte všechny požadované úkony pravidelného mazání a pravidelné údržby.
5. Utáhněte všechny šrouby a matice.
6. Ve venkovním prostředí nad holou zemí kompletně vypusťte palivovou nádržku a několikrát zatáhněte za rukojeť startéru, abyste odstranili palivo z karburátoru. Palivo nevypouštějte v budovách.
7. Vyjměte zapalovací svíčku a do válce nalijte otvorem pro zapalovací svíčku 10 ml nového, čistého oleje pro 2taktní motor ECHO.
  - A. Otvor pro zapalovací svíčku zakryjte čistou utěrkou.
  - B. 2krát až 3krát zatáhněte za rukojeť startéru, abyste nanesli olej na vnitřní části motoru.
  - C. Otvorem pro zapalovací svíčku sledujte polohu pístu. Pomalu táhněte za rukojeť šňůrového startéru, dokud píst nedosáhne horní úvrati, a nechte jej v této poloze.
8. Namontujte zapalovací svíčku. (Nepřipojujte čepičku zapalovací svíčky.)
9. Demontujte sestavu trubek fukaru z jednotky.



1. Zapalovací svíčka

2. Čepička zapalovací svíčky

Pokud nevíte, jak máte zlikvidovat produkt nebo jeho součásti v souladu s platnými zákony, obraťte se na svého PRODEJCE společnosti ECHO.

# Technické údaje

		PB-2620	
<b>Hmotnost (bez kapalin, s trubkami fukaru):</b>		kg	4,4
<b>Vnější rozměry (bez trubek fukaru):</b>			
Délka		mm	324
Šířka		mm	282
Výška		mm	355
<b>Motor:</b>			
Typ			Vzduchem chlazený 2taktní jednoválcový benzinový motor
Objem motoru		cm <sup>3</sup>	25,4
Maximální výkon		kW	0,9
Otáčky motoru při maximálním výkonu motoru		ot./min	7500
Doporučené otáčky motoru při plném zatížení		ot./min	7500
Doporučené volnoběžné otáčky motoru		ot./min	3000
Karburátor			Membránový typ
Zapalování			Setrvačnickové magneto – systém CDI
Zapalovací svíčka			NGK BPMR8Y
Startér			Šňůrový startér
<b>Objem vzduchu: (ANSI/OPEI B175.2)</b>		m <sup>3</sup> /h	774 (kulatá přímá tryska)
		m <sup>3</sup> /h	726 (plochá přímá tryska)
<b>Max. rychlost vzduchu: (ANSI/OPEI B175.2)</b>		m/s	76,7 (kulatá přímá tryska)
		m/s	80,5 (plochá přímá tryska)
<b>Palivo:</b>			
Olej			Benzín běžného typu. Je doporučeno používat bezolovnatý benzín s oktanovým číslem nejméně 89. Nepoužívejte palivo obsahující metylalkohol nebo více než 10 % etylalkoholu.
Poměr			Olej pro dvoudobý, vzduchem chlazený motor. Olej standardu ISO-L-EGD (ISO 13738), třída JASO FC, FD a doporučený olej ECHO. 50 : 1 (2 %)
<b>Objem nádržky (plná):</b>		ml	600
<b>Úroveň akustického tlaku: (EN15503)</b>		L <sub>pAeq</sub>	
		dB(A)	93,5 (kulatá přímá tryska)
		dB(A)	93,4 (plochá přímá tryska)
Nejistota		K <sub>pA</sub>	2,5
<b>Úroveň akustického výkonu: (EN15503)</b>		L <sub>wARa</sub>	
		dB(A)	104,9 (kulatá přímá tryska)
		dB(A)	104,6 (plochá přímá tryska)
Nejistota		K <sub>wA</sub>	2,5
<b>Vibrace: (EN15503)</b>		a <sub>hv,eq</sub>	
		m/s <sup>2</sup>	6,6 (kulatá přímá tryska)
		m/s <sup>2</sup>	7,1 (plochá přímá tryska)
Nejistota		K	5,0

Tyto technické údaje mohou být změněny bez předchozího upozornění.

# Prohlášení o shodě

Níže podepsaný výrobce:

YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokio 198-8760 JAPONSKO

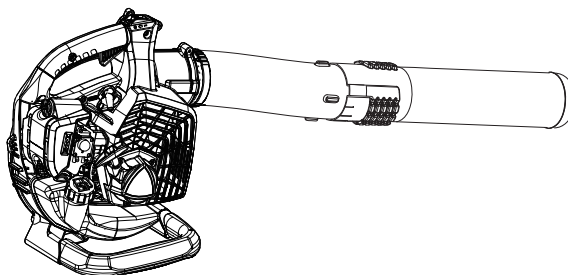
Toto prohlášení o shodě je vydáno na vlastní odpovědnost výrobce.

Prohlašuje, že zde uvedená specifikovaná nová jednotka:

## MOTOROVÝ FUKAR

Značka: ECHO

Typ: PB-2620



Splňuje:

- \* požadavky směrnice **2006/42/ES** (použití harmonizované normy **EN 15503: 2009+A2: 2015**)
- \* požadavky směrnice **2011/65/EU** (použití harmonizované normy **EN IEC63000: 2018**)
- \* požadavky směrnice **2014/30/EU** (použití harmonizované normy **EN ISO 14982: 2009, EN 55012: 2007+A1: 2009**)
- \* požadavky směrnice **2000/14/ES**

Postup vyhodnocení shody podle **PŘÍLOHY V**

Naměřená úroveň akustického výkonu: **105 dB(A)**

Zaručená úroveň akustického výkonu: **108 dB(A)**

Sériové číslo P55040001001 až P55040100000

Tokio, 14. října 2022

YAMABIKO CORPORATION



Hisashi Kobayashi

Generální ředitel

Oddělení zajištění kvality

Autorizovaný zástupce v Evropě, který je oprávněn sestavit technickou dokumentaci.

Společnost: CERTIFICATION EXPERTS B.V.

Adresa: Amerlandseweg 7, 3621 ZC Breukelen, Nizozemsko

Pan Richard Glaser

# YAMABIKO CORPORATION

1-7-2 Suehirocho, Ohme, Tokio 198-8760 JAPONSKO  
PHONE: 81-428-32-6118. FAX: 81-428-32-6145.



X750119-2301